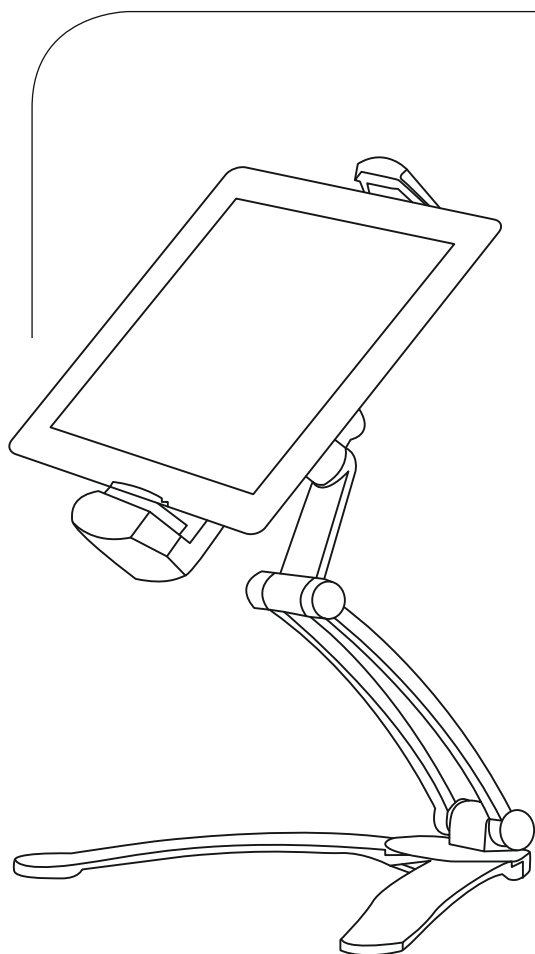


Aluminum holder for Tablets

Aluminium Halterung für Tablets



Operating Instructions

GB

Bedienungsanleitung

D

Mode d'emploi

F

Instrucciones de uso

E

Руководство по эксплуатации

RUS

Работна инструкция

BG

Istruzioni per l'uso

I

Gebruiksaanwijzing

NL

Οδηγίες χρήσης

GR

Instrukcja obsługi

PL

Használati útmutató

H

Návod k použití

CZ

Návod na použitie

SK

Manual de instruções

P

Kullanma kılavuzu

TR

Manual de utilizare

RO

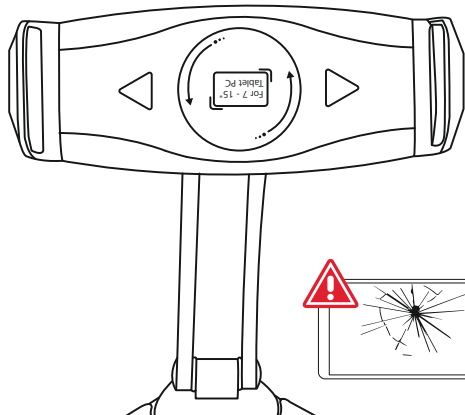
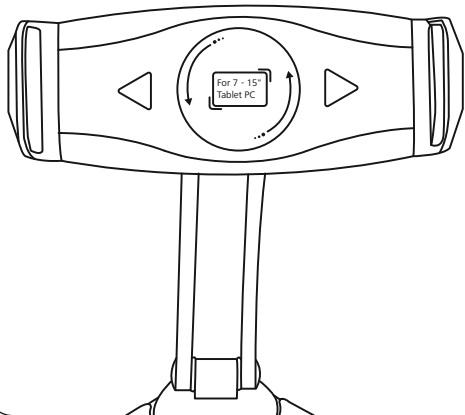
Bruksanvisning

S

Käyttöohje

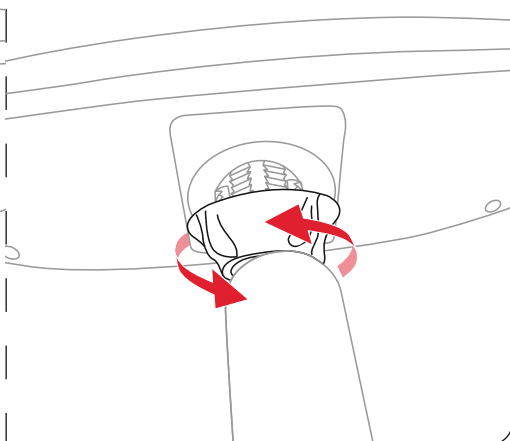
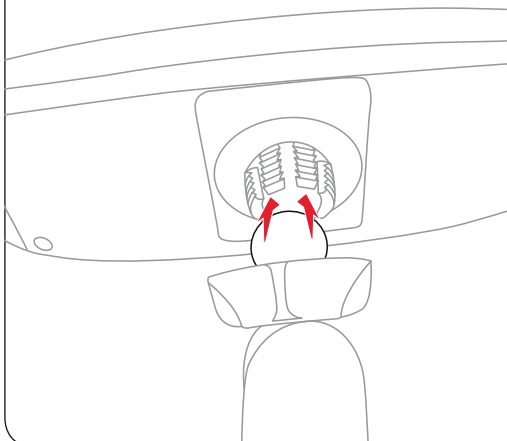
FIN

1

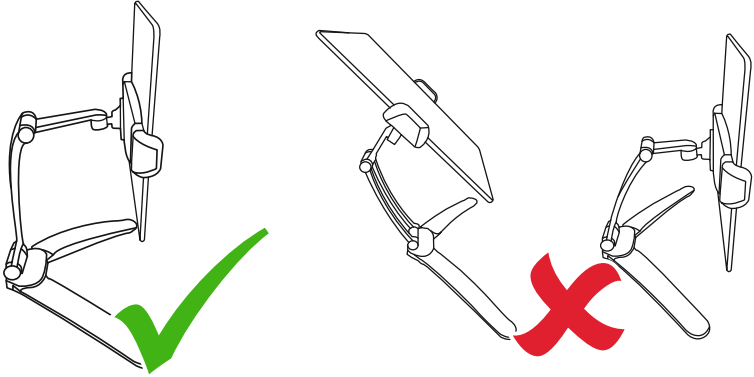


2 PUT IN / OUT

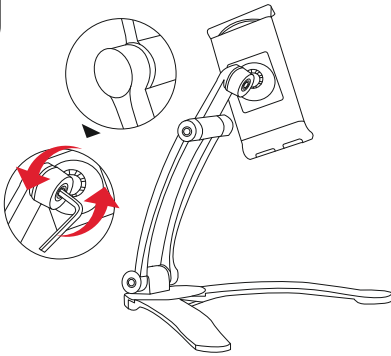
ROTATE



3

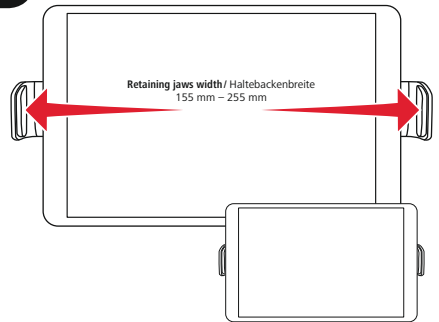


4a

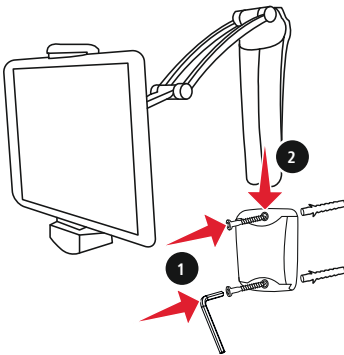


For firmer adjustment / für festere Einstellung

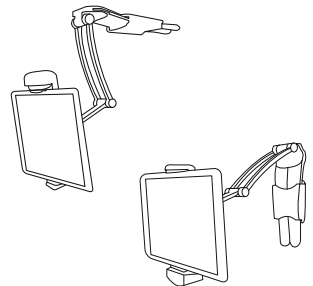
4b



5



Mounting options



Thank you for choosing a Hama product. Take your time and read the following instructions and information completely. Please keep these instructions in a safe place for future reference. If you sell the device, please pass these operating instructions on to the new owner.

1. Explanation of Warning Symbols and Notes

Warning

This symbol is used to indicate safety instructions or to draw your attention to specific hazards and risks.

Note

This symbol is used to indicate additional information or important notes.

2. Package Contents

- Tablet PC holder made of aluminium
- Allen key
- These operating instructions

Note

Please check that the package contents are complete before installing the holder and ensure that none of the parts are faulty or damaged.

3. Safety Notes

- The product is intended for private, non-commercial use only.
- Use the product for its intended purpose only.
- Do not use the product in moist environments and avoid splashes.
- Do not use the product in the immediate vicinity of heaters or other heat sources or in direct sunlight.
- Do not attach any other objects to the product.
- Keep the packaging material out of the reach of children due to the risk of suffocation.
- Dispose of packaging material immediately according to locally applicable regulations.
- Do not modify the product in any way. Doing so voids the warranty.
- Observe the other warnings and safety instructions.

Warning

- Ensure that the product does not exceed its maximum permitted carrying capacity and that no load exceeding the maximum permitted dimensions is attached (Fig. 4b).
- Make sure that the product is loaded symmetrically.
- During adjustment, ensure that the product is loaded symmetrically and that the maximum permitted carrying capacity is not exceeded.

4. Mounting the holder

Note

- Ensure that the tablet PC is inserted in such a way that the label of the holder is readable (Fig. 1).
 - Make sure that the tablet PC holder is attached to the carrying arm so that it is not in the release position (Fig. 2). Otherwise, the tablet PC and holder might fall and be damaged or cause injuries.
- Proceed step by step in accordance with the illustrated installation instructions (Fig. 1–2).

5. Use as a stand

Note

- Make sure that the holder stands at a right angle (Fig. 3). Otherwise there is a risk of the holder tipping forwards/backwards and damaging the tablet PC.
- Place the product only on flat, non-slip surfaces that can bear the weight of the product and the device attached to it.

6. Wall mounting

Warning

- Before mounting, check that the wall you have chosen is suitable for the weight to be mounted. Also make sure that there are no electric, water, gas or other lines running through the wall at the mounting site.
- Buy special or suitable installation material from a specialised dealer for wall-mounting.
- Do not mount the product above locations where persons might linger.
- Never apply force during mounting. This can damage your terminal device or the holder.
- During installation, ensure that no sources of moisture or heat, e.g. sink or hob, are in the installation area and pivoting range of the holder.
- Once you have mounted the product and the attached load, check that they are sufficiently secure, that the holder is able to hold the load, and that they are safe to use.
- You should repeat this check at regular intervals (at least every three months).
- In the event of damage to the product, remove the attached load and stop using the product.
- If in doubt, have this product mounted by a qualified technician – do not attempt to mount it yourself!

- Proceed step by step in accordance with the illustrated installation instructions (Fig. 5).

7. Technical Data

Maximum load-bearing capacity	1 kg
Screen size	Tablet PCs 7–15 inches
Rotation	180°
Pivoting range	180°

8. Warranty Disclaimer

Hama GmbH & Co KG assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation/mounting, improper use of the product or from failure to observe the operating instructions and/or safety notes.

9. Service and Support

Please contact Hama Product Consulting if you have any questions about this product.

Hotline: +49 9091 502-0 (German/English)

Further support information can be found here:

www.hama.com

D Bedienungsanleitung

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Hama Produkt entschieden haben!

Nehmen Sie sich Zeit und lesen Sie die folgenden Anweisungen und Hinweise zunächst ganz durch. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung anschließend an einem sicheren Ort auf, um bei Bedarf darin nachschlagen zu können. Sollten Sie das Gerät veräußern, geben Sie diese Bedienungsanleitung an den neuen Eigentümer weiter.

1. Erklärung von Warnsymbolen und Hinweisen

Warnung

Wird verwendet, um Sicherheitshinweise zu kennzeichnen oder um Aufmerksamkeit auf besondere Gefahren und Risiken zu lenken.

Hinweis

Wird verwendet, um zusätzlich Informationen oder wichtige Hinweise zu kennzeichnen.

2. Packungsinhalt

- Tablet-Halterung aus Aluminium
- Inbusschlüssel
- diese Bedienungsanleitung

Hinweis

Bitte prüfen Sie vor der Installation der Halterung den Packungsinhalt auf Vollständigkeit und stellen Sie sicher, dass keine fehlerhaften oder beschädigten Teile enthalten sind.

3. Sicherheitshinweise

- Das Produkt ist für den privaten, nicht-gewerblichen Haushaltsgebrauch vorgesehen.
- Verwenden Sie das Produkt ausschließlich für den dazu vorgesehenen Zweck.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in einer feuchten Umgebung und vermeiden Sie Spritzwasser.
- Betreiben Sie das Produkt nicht in unmittelbarer Nähe der Heizung, anderer Hitzequellen oder in direkter Sonneneinstrahlung.
- Befestigen Sie keine weiteren Gegenstände am Produkt.

- Halten Sie Kinder unbedingt vom Verpackungsmaterial fern, es besteht Erstickungsgefahr.
- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial sofort gemäß den örtlich gültigen Entsorgungsvorschriften.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Produkt vor. Dadurch verlieren Sie jegliche Gewährleistungsansprüche.
- Beachten Sie die übrigen Warn- und Sicherheitshinweise.

Warnung

- Achten Sie darauf, dass die maximal zulässige Tragfähigkeit des Produktes nicht überschritten wird und keine Last angebracht wird, die die maximal zulässigen Maße hierfür überschreitet (Abb. 4b).
- Achten Sie darauf, das Produkt nicht asymmetrisch zu belasten.
- Achten Sie beim Verstellen darauf, dass das Produkt nicht asymmetrisch belastet wird und dabei die maximal zulässige Tragfähigkeit überschritten wird.

4. Montage Halterung

Hinweis

- Beachten Sie, dass das Tablet so eingesetzt wird, dass die Aufschrift der Halterung lesbar ist (Abb. 1).
- Achten Sie darauf, dass der Tablethalter so an dem Tragarm befestigt ist, dass er sich nicht in der Entriegelungsposition befindet (Abb. 2). Andernfalls können Halter und Tablet herunterfallen, beschädigt werden oder Verletzungen verursachen.

- Gehen Sie Schritt für Schritt nach der bebilderten Montageanleitung vor (Abb. 1 - 2).

5. Verwendung als Standhalterung

Hinweis

- Achten Sie darauf, dass die Standhalterung im rechten Winkel steht (Abb. 3). Es besteht sonst die Gefahr, dass die Halterung nach vorne/hinten kippt und das Tablet beschädigt wird.
- Stellen Sie das Produkt nur auf ebene, rutschfeste Flächen von ausreichender Tragfähigkeit für das Produkt und das daran befestigte Gerät.

6. Wandmontage

Warnung

- Prüfen Sie unbedingt vor der Installation die Eignung der vorgesehenen Wand für das anzubringende Gewicht und vergewissern Sie sich, dass sich an der Montagestelle in der Wand keine elektrischen Leitungen, Wasser-, Gas- oder sonstige Leitungen befinden.
- Besorgen Sie sich spezielles bzw. geeignetes Montagematerial im Fachhandel für die Montage an der vorgesehenen Wand.
- Montieren Sie das Produkt nicht an Orten, unter denen sich Personen aufhalten könnten.
- Wenden Sie bei der Montage niemals Gewalt oder hohe Kräfte an. Dies kann Ihr Endgerät oder die Halterung beschädigen.
- Achten Sie bei der Montage darauf, dass sich weder Spüle, noch Kochfeld oder andere Feuchtigkeits- und Hitzequellen im Montage- und Schwenkbereich des Halters befinden.
- Nach der Montage des Produktes und der daran befestigten Last sind diese auf ausreichende Festigkeit, Belastbarkeit und Betriebssicherheit zu überprüfen.
- Diese Prüfung ist in regelmäßigen Abständen zu wiederholen (mindestens vierteljährlich).
- Entfernen Sie bei Beschädigungen des Produktes sofort die angebrachte Last und benutzen Sie das Produkt nicht weiter.
- Im Zweifel wenden Sie sich für die Montage dieses Produktes an dazu ausgebildete Fachkräfte und versuchen Sie es nicht selbst!

- Gehen Sie Schritt für Schritt nach der bebilderten Montageanleitung vor (Abb. 5).

7. Technische Daten

Maximale Tragkraft	1 kg
Bildschirmdiagonale	Tablets von 7-15"
Rotation	180°
Schwenkbereich	180°

8. Haftungsausschluss

Die Hama GmbH & Co KG übernimmt keinerlei Haftung oder Gewährleistung für Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, Montage und unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/oder der Sicherheitshinweise resultieren.

9. Service und Support

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zum Produkt gerne an die Hama-Produktberatung.

Hotline: +49 9091 502-0 (Deu/Eng)

Weitere Supportinformationen finden sie hier:
www.hama.com

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit Hama. Veuillez prendre le temps de lire l'ensemble des remarques et consignes suivantes. Veuillez conserver ce mode d'emploi à portée de main afin de pouvoir le consulter en cas de besoin. Transmettez-le au nouveau propriétaire avec l'appareil le cas échéant.

1. Explication des symboles d'avertissement et des remarques

Avertissement

Ce symbole est utilisé pour indiquer des consignes de sécurité ou pour attirer votre attention sur des dangers et risques particuliers.

Remarque

Ce symbole est utilisé pour indiquer des informations supplémentaires ou des remarques importantes.

2. Contenu de l'emballage

- Support de tablette en aluminium
- Clé à six pans
- Mode d'emploi

Remarque

Avant d'entreprendre l'installation du support, veuillez vérifier que le contenu de l'emballage est complet et qu'il ne contient pas de pièces défectueuses ou endommagées.

3. Consignes de sécurité

- Ce produit est destiné à une installation domestique non commerciale.
- Utilisez le produit exclusivement conformément à sa destination.
- N'utilisez pas le produit dans un environnement humide et évitez toute projection d'eau.
- Évitez d'utiliser le produit à proximité immédiate d'un chauffage, d'autres sources de chaleur ou exposé aux rayons directs du soleil.
- Ne fixez pas d'autres objets sur le produit.
- Tenez les emballages d'appareils hors de portée des enfants, risque d'étouffement.

- Recyclez les matériaux d'emballage conformément aux prescriptions locales en vigueur.
- N'apportez aucune modification à l'appareil. Des modifications vous feraient perdre vos droits de garantie.
- Veuillez respecter tous les avertissements et toutes les consignes de sécurité.

Avertissement

- Veillez à ne pas dépasser la charge maximale autorisée du produit et à n'y fixer aucune charge dépassant les dimensions maximales autorisées (fig. 4b).
- Veillez à ne pas charger le produit asymétriquement.
- Lors de l'ajustage, veillez à ne pas charger le produit asymétriquement et à ne pas dépasser la charge maximale autorisée.

4. Montage du support

Remarque

- Veuillez installer la tablette de sorte que l'inscription du support soit encore lisible (fig. 1).
- Veillez à fixer le support de tablette au bras porteur de telle sorte qu'il ne puisse se mettre en position de déverrouillage (fig. 2). En position de déverrouillage, le support et la tablette sont susceptibles de tomber, se détériorer ou blesser un passager.

- Procédez étape par étape conformément à la notice de montage (fig. 1 - 2).

5. Utilisation en tant que pied support

Remarque

- Veillez à ce que le pied support soit positionné en angle droit (fig. 3). Si tel n'est pas le cas, le support risquerait de basculer vers l'avant/l'arrière et endommager la tablette.
- Posez le produit exclusivement sur une surface plane et antidérapante disposant d'une charge admissible suffisante pour le produit et l'appareil fixé sur ce dernier.

6. Installation murale

Avertissement

- Avant l'installation, vérifiez que le mur prévu pour l'installation dispose d'une force portante suffisante et qu'aucune conduite d'électricité, d'eau, de gaz ni aucune autre conduite ne passe dans cette partie de la cloison.
- Procurez-vous le matériel d'installation adéquat pour le mur concerné dans un commerce spécialisé.
- N'installez pas le produit à un endroit où des personnes sont susceptibles de se tenir.
- N'appliquez en aucun cas une force excessive lors de l'installation. Une force excessive est susceptible d'endommager votre appareil ou le support.
- Pendant l'installation, faites attention à ce qu'aucun évier, aucune plaque de cuisson ou autre source d'humidité ou de chaleur ne se trouve à proximité de la zone d'installation ou de la plage de pivotement du support.
- Une fois le montage du produit réalisé et la charge installée, vérifiez la solidité, la résistance et la sécurité d'utilisation de l'ensemble.
- Réitérez ce contrôle à des intervalles réguliers (au moins trimestriels).
- En cas de détérioration du produit, retirez immédiatement la charge installée et cessez d'utiliser le produit.
- En cas de doute, veuillez vous adresser à un spécialiste qualifié afin de réaliser le montage de ce produit et ne tentez pas de l'installer par vos propres moyens.

- Procédez étape par étape conformément à la notice de montage (fig. 5).

7. Caractéristiques techniques

Charge maximale	1 kg
Diagonale d'écran	Tablettes de 7-15"
Rotation	180°
Plage de pivotement	180°

8. Exclusion de garantie

La société Hama GmbH & Co KG décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par une installation, un montage ou une utilisation non conformes du produit ou encore provoqués par un non respect des consignes du mode d'emploi et/ou des consignes de sécurité.

9. Service et assistance

En cas de question concernant le produit, veuillez vous adresser au service de conseil produits de Hama.

Ligne téléphonique directe : +49 9091 502-0 (allemand/anglais)

Vous trouverez ici de plus amples informations concernant l'assistance : www.hama.com

Le agradecemos que se haya decidido por un producto de Hama.

Tómese tiempo y léase primero las siguientes instrucciones e indicaciones. Después, guarde estas instrucciones de manejo en un lugar seguro para poder consultarlas cuando sea necesario. Si vende el aparato, entregue estas instrucciones de manejo al nuevo propietario.

1. Explicación de los símbolos de aviso y de las indicaciones

Aviso

Se utiliza para caracterizar las indicaciones de seguridad o para llamar la atención sobre peligros y riesgos especiales.

Nota

Se utiliza para caracterizar informaciones adicionales o indicaciones importantes.

2. Contenido del paquete

- Soporte para tabletas de aluminio
- Llave Allen
- Estas instrucciones de uso

Nota

Antes de proceder a la instalación del soporte, compruebe que el contenido del paquete está completo y que ninguna de las piezas está dañada o presenta defectos.

3. Instrucciones de seguridad

- El producto es para el uso doméstico privado, no comercial.
- Emplee el producto exclusivamente para la función para la que fue diseñado.
- No utilice el producto en entornos húmedos y evite el contacto con las salpicaduras de agua.
- No opere el producto en las inmediaciones de la calefacción, de otras fuentes de calor o bajo la radiación directa del sol.
- No fije ningún otro objeto al producto.
- Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños, existe peligro de asfixia.

- Deseche el material de embalaje en conformidad con las disposiciones locales sobre el desecho vigentes.
- No realice cambios en el aparato. Esto conllevaría la pérdida de todos los derechos de la garantía.
- Observe las demás instrucciones de aviso y de seguridad.

Aviso

- Asegúrese de no sobrepasar la capacidad de carga máxima admisible del producto y de no colocar en él cargas cuyas dimensiones sean mayores que las dimensiones máximas admisibles. 4b).
- Asegúrese de no cargar el producto de forma asimétrica.
- A la hora de desplazarlo, asegúrese de que el producto no se vea cargado de forma asimétrica y de que no se supere la capacidad de carga máx. admisible.

4. Soporte de montaje

Nota

- Tenga en cuenta que la tableta se inserta de forma que la etiqueta del soporte sea legible (fig. 1).
- Asegúrese de que el soporte para tabletas esté fijado al brazo portador de forma que este no esté en la posición de desbloqueo (fig. 2). De no ser así, el soporte y la tableta podrían caer, sufrir daños o verse deteriorados.

- Proceda paso a paso siguiendo las instrucciones ilustradas de montaje (fig. 1 - 2).

5. Uso como soporte de pie

Nota

- Asegúrese de que el soporte de pie esté en ángulo recto (fig. 3). De lo contrario, se corre el riesgo de que el soporte se incline hacia delante/hacia atrás y dañe la tableta.
- Coloque el producto exclusivamente sobre superficies planas y antideslizantes con una capacidad de carga suficiente para el producto y el dispositivo que se va a fijar.

6. Montaje en la pared

Aviso

- Es necesario que compruebe antes del montaje que la pared elegida puede soportar el peso que se va a montar. Asimismo, asegúrese de que por el punto de montaje no pasan cables eléctricos, tuberías de agua, gas o de cualquier otro tipo.
- Adquiera material de montaje especial o adecuado en un comercio especializado para el montaje en la pared prevista.
- No monte el producto en lugares por debajo de los cuales se puedan encontrar personas.
- No ejerza nunca fuerza durante el montaje. Ello podría provocar daños en el terminal o el soporte.
- Durante el montaje, asegúrese de que ni el fregadero, ni las placas ni cualquier otra fuente de calor o humedad se encuentran en el área de montaje e inclinación del soporte.
- Una vez finalizado el montaje del producto y de la carga fijada a él, se debe comprobar la firmeza, resistencia y la seguridad de funcionamiento de ambos.
- Esta comprobación se debe repetir a intervalos regulares de tiempo (trimestralmente, como mínimo).
- Si detecta deterioros en el producto, retire de inmediato la carga colocada y no siga utilizando el producto.
- En caso de duda, recurra a personal especializado para el montaje de este producto y no lo intente por su cuenta.

- Proceda paso a paso siguiendo las instrucciones ilustradas de montaje (fig. 5).

7. Datos técnicos

Capacidad de carga máxima	1 kg
Diagonal de pantalla	Tabletas de 7-15"
Rotación	180°
Área de inclinación	180°

8. Exclusión de responsabilidad

Hama GmbH & Co KG no se responsabiliza ni concede garantía por los daños que surjan por una instalación, montaje o manejo incorrectos del producto o por la no observación de las instrucciones de manejo y/o de las instrucciones de seguridad.

9. Servicio y soporte

Si tiene que hacer alguna consulta sobre el producto, diríjase al asesoramiento de productos Hama.

Línea directa: +49 9091 502-0 (Alemán/Inglés)

Encontrar más información de soporte aquí:

www.hama.com

Благодарим за покупку изделия фирмы Noma. внимательно ознакомьтесь с настоящей инструкцией. Храните инструкцию в надежном месте для справок в будущем. В случае передачи изделия другому лицу приложите и эту инструкцию.

1. Предупредительные пиктограммы и инструкции

Внимание

Данным значком отмечены инструкции, несоблюдение которых может привести к опасной ситуации.

Примечание

Дополнительная или важная информация.

2. Комплект поставки

- Алюминиевый держатель для планшетного компьютера
- ключ с внутренним шестигранником
- настоящая инструкция

Примечание

Перед началом работ проверьте комплектность монтажного набора, а также убедитесь в отсутствии дефектных и поврежденных деталей.

3. Техника безопасности

- Изделие предназначено только для домашнего применения.
- Запрещается использовать не по назначению.
- Беречь от влаги и брызг.
- Не эксплуатировать в непосредственной близости с нагревательными приборами и беречь от прямых солнечных лучей.
- Не закрепляйте на изделии другие предметы.
- Упаковку не давать детям: опасность асфиксии.

- Утилизировать упаковку в соответствии с местными нормами.
- Запрещается вносить изменения в конструкцию. В противном случае гарантийные обязательства аннулируются.
- Соблюдать правила техники безопасности.

Внимание

- Запрещается превышать допустимую нагрузку и размеры (рис. 4b).
- Нагрузка должна распределяться равномерно.
- Проверить отсутствие асимметричного распределения нагрузки, которое приводит к превышению допустимых значений веса.

4. Монтаж держателя

Примечание

- Вставляйте планшетный компьютер таким образом, чтобы была видна надпись на держателе (рис. 1).
- Держатель не должен закрепляться на кронштейне в положении разблокировки (рис. 2). В противном случае держатель и планшетный компьютер могут упасть, повредиться или стать причиной травм.

- Выполняйте монтаж по порядку, согласно рисункам (рис. 1 - 2).

5. Применение в качестве настольного держателя

Примечание

- Устанавливайте настольный держатель под прямым углом (рис. 3). В противном случае существует опасность опрокидывания держателя и повреждения планшетного компьютера.
- Устанавливайте изделие только на ровную нескользящую поверхность, которая сможет выдержать вес изделия с закрепленным на нем устройством.

6. Настенный монтаж



Внимание

- Убедитесь, что стена подходит для монтажа. В стене на месте монтажа не должно быть электрической проводки, газопровода, водопровода и других трубопроводов.
 - Подготовьте монтажный материал (приобретается отдельно), соответствующий свойствам стены.
 - Запрещается производить монтаж над теми местами, где могут находиться люди.
 - Никогда не прикладывайте при монтаже чрезмерных усилий. Это может повредить устройство или держатель.
 - В рабочей зоне держателя не должно находиться источников влаги и тепла (таких, как мойка, варочная поверхность и т. п.).
 - По окончании монтажа изделия и установки груза проверьте прочность, несущую способность и безопасность всей конструкции.
 - Такую проверку необходимо проводить регулярно, но не реже одного раза в квартал.
 - В случае повреждения изделия немедленно снимите нагрузку и прекратите эксплуатацию.
 - В случае сомнений поручите монтаж изделия квалифицированным специалистам.
- Выполняйте монтаж по порядку, согласно рисункам (рис. 5).

7. Технические характеристики

Максимальная несущая способность	1 kg
Диагональ монитора	Планшетные компьютеры 7 - 15"
Поворот	180°
Зона поворота	180°

8. Отказ от гарантийных обязательств

Компания Hama GmbH & Co KG не несет ответственность за ущерб, возникший вследствие неправильного монтажа, подключения и использования изделия не по назначению, а также вследствие несоблюдения инструкции по эксплуатации и техники безопасности.

9. Отдел техобслуживания

По вопросам ремонта или замены неисправных изделий обращайтесь к продавцу или в сервисную службу компании Hama.

Горячая линия отдела техобслуживания:

+49 9091 502-0 (немецкий, английский)

Подробнее смотрите здесь: www.hama.com

Благодарим Ви, че избрахте продукт Нама. Отделете време и прочетете инструкциите и информацията. Моля, запазете инструкциите на сигурно място за бъдещи справки. Ако продавачът устройството, моля, предайте тези инструкции на новия собственик.

1. Обяснение на предупредителните символи и указания

Вниманив

Използват се за обозначаване на указания за безопасност или за насочване на вниманието към особени опасности и рискове.

Забележка

Използват се за допълнително обозначаване на информация или важни указания.

2. Съдържание на опаковката

- Стойка за таблет от алуминий
- Ключ шестограм
- настоящата инструкция за употреба

Забележка

Моля, преди инсталацията на стойката проверете съдържанието на опаковката за липси и се уверете, че не се съдържа дефектни или повредени части.

3. Инструкции за безопасност

- Продуктът е предвиден за лична, нестопанска битова употреба.
- Използвайте продукта само за предвидената цел.
- Не използвайте продукта във влажна среда и избягвайте водни пръски.
- Не използвайте продукта в непосредствена близост до отоплителни уреди, други източници на топлина или на директна слънчева светлина.
- Не закрепвайте допълнителни предмети към продукта.
- Задължително дръжте малките деца далече от опаковъчния материал, има опасност от задушаване.

- Изхвърлете опаковъчния материал веднага съгласно действащите на място разпоредби за изхвърляне на отпадъци.
- Не правете промени в уреда. Така ще загубите право на всякакви гаранционни претенции.
- Спазвайте останалите предупредителни указания и инструкции за безопасност.

Вниманив

- Уверете се, че максимално допустимата товарносимост на продукта не е превишена и не са поставени предмети с тегло над максимално допустимото (фиг. 4b).
- Внимавайте продуктът да не се натоварва асиметрично.
- При регулиране внимавайте продуктът да не се натоварва асиметрично и при това да се надвиши максимално разрешената товарносимост.

4. Монтаж на стойката

Забележка

- Внимавайте да поставите таблета така, че да се вижда надписът на стойката (фиг. 1).
- Уверете се, че стойката на таблета е закрепена за носещото рамо така, че да не се намира в позиция, в която се освобождава (фиг. 2). В противен случай стойката и таблетът могат да паднат, да се повредят или да причинят нараняване.

- Следвайте стъпка по стъпка изображенията в Упътването за монтаж (фиг. 1 - 2).

5. Употреба като изправена стойка

Забележка

- Уверете се, че стойката стои под прав ъгъл (фиг. 3). В противен случай има опасност стойката да се преобърне напред или назад и да таблетът се повреди.
- Поставете продуктът само върху равни, нехлъзгави повърхности с достатъчна товарносимост за продукта и закрепеното към него устройство.

6. Монтаж на стена

Вниманив

- Преди монтажа задължително проверете пригодността на предвидената стена за теглото, което ще бъде монтирано, и се уверете, че на мястото на монтажа в стената няма електрически кабели, водо-, газопроводи или други тръбопроводи.
- Набавете си специален или подходящ монтажен материал от специализираните магазини за монтажа на предвидената стена.
- Не монтирайте продукта на места, на които може да стоят хора.
- Никога не прилагайте сила или прекомерни усилия при монтажа. Това може да повреди крайното устройство или стойката.
- При монтажа се уверете, че в близост до или в обсега на движение и монтаж на стойката няма мивки, котлони или други източници на влага и топлина.
- След монтажа на продукта и закрепения върху него предмет проверете за достатъчна здравина, устойчивост и експлоатационна безопасност.
- Тази проверка трябва да се повтаря на равни интервали от време (най-малко на всеки три месеца).
- В случай на повреда на продукта незабавно отстранете поставения на него предмет и преустановете употребата на продукта.
- При съмнение за начина на монтаж на продукта, обърнете се към обучен специалист и не се опитвайте да го монтирате сами!

- Следвайте стъпка по стъпка изображенията в Упътването за монтаж (фиг. 5).

7. Технически данни

Максимална товароносимост	1 kg
Диагонал на екрана	Таблети с размер 7-15"
Въртене	180°
Диапазон на завъртане	180°

8. Изключване на гаранция

Хама ГмБХ & Ко. КГ не поема никаква отговорност или гаранция за повреди в резултат на неправилна инсталация, монтаж и неправилна употреба на продукта или неспазване на упътването за обслужване и/или инструкциите за безопасност.

9. Сервиз и съпорт

За въпроси във връзка с продукта се обърни към отдела за консултация за продукти на Хама.

Гореща телефонна линия: +49 9091 502-0 (немски/английски)

Допълнителна информация за съпорт ще намерите тук:

www.hama.com

I Istruzioni per l'uso

Grazie per avere acquistato un prodotto Hama!
Prima della messa in esercizio, leggete attentamente le seguenti istruzioni e avvertenze, quindi conservatele in un luogo sicuro per una eventuale consultazione. In caso di cessione dell'apparecchio, consegnate anche le presenti istruzioni al nuovo proprietario.

1. Spiegazione dei simboli di avvertimento e delle indicazioni

Attenzione

Viene utilizzato per contrassegnare le indicazioni di sicurezza oppure per rivolgere l'attenzione verso particolari rischi e pericoli.

Avvertenza

Viene utilizzato per contrassegnare informazioni supplementari o indicazioni importanti.

2. Contenuto della confezione

- Supporto a parete in alluminio
- Chiave a brugola
- Queste istruzioni per l'uso

Avvertenza

Prima di procedere all'installazione del supporto, verificare il contenuto completo della confezione e accertarsi che non vi siano pezzi difettosi o danneggiati.

3. Indicazioni di sicurezza

- Il prodotto è concepito per l'uso domestico privato, non commerciale.
- Utilizzare il prodotto esclusivamente per lo scopo previsto.
- Non usare il prodotto in ambienti umidi ed evitare il contatto con gli spruzzi.
- Evitare di mettere in esercizio il prodotto in prossimità di riscaldamento, altre fonti di calore o la luce diretta del sole.
- Non fissare nessun altro oggetto al prodotto.
- Tenere l'imballo fuori dalla portata dei bambini, pericolo di soffocamento!

- Smaltire immediatamente il materiale d'imballaggio attenendosi alle prescrizioni locali vigenti.
- Non apportare modifiche all'apparecchio per evitare di perdere i diritti di garanzia.
- Attenersi alle indicazioni di avvertimento e sicurezza usuali.

Attenzione

- Fare attenzione a non superare la portata massima ammessa del prodotto e a non caricarlo in modo da superare le misure massime ammesse (fig. 4b).
- Non caricare il prodotto in modo asimmetrico.
- Durante la regolazione, prestare attenzione che il prodotto non venga caricato in modo asimmetrico e che non venga superato il carico massimo.

4. Montaggio supporto

Avvertenza

- Fare attenzione che il tablet venga montato in modo tale che la scritta del supporto sia leggibile (fig. 1).
- Fare attenzione che il supporto per tablet sia fissato al braccio in modo tale che non si trovi nella posizione di sbloccaggio (fig. 2). In caso contrario è possibile che il supporto e tablet cadano, danneggiandoli o causando lesioni di altro tipo.

- Procedere passo passo seguendo le istruzioni di montaggio raffigurate (fig. 1 - 2).

5. Utilizzo come base di supporto

Avvertenza

- Fare attenzione che la base di supporto sia posta ad angolo retto (fig. 3). Altrimenti sussiste il pericolo che il supporto cada in avanti/indietro e che il tablet venga danneggiato.
- Posizionare il prodotto esclusivamente su superfici piane, antiscivolo con portata sufficiente per il prodotto e per l'apparecchio montatovi sopra.

6. Montaggio a parete

Attenzione

- Prima di procedere al montaggio, verificare che la parete sia idonea per il peso da montare e accertarsi che nel punto della parete dove si desidera montare il supporto non vi siano cavi elettrici, né tubazioni di acqua, gas o altro.
- Procurarsi il materiale di installazione idoneo presso i rivenditori specializzati per il montaggio alla parete prevista.
- Non montare mai il prodotto in punti dove potrebbero sostare delle persone.
- Durante il montaggio non esercitare troppa forza o violenza, per evitare di danneggiare il terminale o il supporto da parete.
- Prestare attenzione che nell'area di montaggio e ribaltamento del supporto non si trovino il lavandino, il piano di cottura o altre sorgenti di umidità.
- Dopo il montaggio del prodotto e del carico fissato, verificarne la stabilità e la sicurezza.
- Ripetere questo controllo a intervalli regolari (almeno ogni tre mesi).
- In caso di danni al prodotto, rimuovere immediatamente il carico applicato e non utilizzare più il prodotto.
- In caso di dubbi riguardanti il corretto montaggio del prodotto, rivolgersi a personale specializzato e non tentare di montarlo da soli!

- Procedere passo passo seguendo le istruzioni di montaggio raffigurate (fig. 5).

7. Dati tecnici

Portata massima	1 kg
Diagonale schermo	Tablet da 7-15"
Rotazione	180°
Campo di orientamento	180°

8. Esclusione di garanzia

Hama GmbH & CoKG non si assume alcuna responsabilità per i danni derivati dal montaggio o l'utilizzo scorretto del prodotto, nonché dalla mancata osservanza delle istruzioni per l'uso e/o delle indicazioni di sicurezza.

9. Assistenza e supporto

In caso di domande sul prodotto, rivolgersi alla Consulenza prodotto Hama.

Hotline: +49 9091 502-0 (ted./ing.)

Ulteriori informazioni sul supporto sono disponibili qui:

www.hama.com

Hartelijk dank dat u voor een product van Hama heeft gekozen.

Neem de tijd om de volgende aanwijzingen en instructies volledig door te lezen. Berg deze gebruiksaanwijzing vervolgens op een goede plek op zodat u hem als naslagwerk kunt gebruiken. Op zodat u hem als naslagwerk kunt gebruiken. Mocht u het toestel verkopen, geeft u dan ook deze gebruiksaanwijzing aan de nieuwe eigenaar.

1. Verklaring van waarschuwingssymbolen en instructies

Waarschuwing

Wordt gebruikt voor veiligheidsinstructies of om de aandacht te trekken op bijzondere gevaren en risico's.

Aanwijzing

Wordt gebruikt voor extra informatie of belangrijke informatie.

2. Inhoud van de verpakking

- Tablethouder van aluminium
- Inbussleutel
- Deze bedieningsinstructies

Aanwijzing

Controleer vóór het installeren van de houder of de inhoud van de verpakking compleet is en of er zich geen defecte of beschadigde onderdelen in de verpakking bevinden.

3. Veiligheidsinstructies

- Het product is bedoeld voor niet-commercieel privegebruik in huiselijke kring.
- Gebruik het product uitsluitend voor het doel waarvoor het gemaakt is.
- Gebruik het product niet in een vochtige omgeving en voorkom spat- en spuitwater.
- Gebruik het product niet in de onmiddellijke nabijheid van een verwarming of andere warmtebronnen en stel het niet bloot aan directe zonnestralen.
- Bevestig geen andere voorwerpen aan het product.

- Het verpakkingsmateriaal mag absoluut niet in handen van kinderen komen; verstikkingsgevaar.
- Het verpakkingsmateriaal direct en overeenkomstig de lokaal geldende afvoervoorschriften afvoeren.
- Verander niets aan het toestel. Daardoor vervalt elke aanspraak op garantie.
- Neemt u de overige waarschuwingen en veiligheidsinstructies in acht.

Waarschuwing

- Let erop dat de maximaal toelaatbare draagkracht van het product niet wordt overschreden en dat er geen last wordt aangebracht die groter is dan het maximaal toelaatbare (afb. 4b).
- Let erop het product niet asymmetrisch te belasten.
- Let erop bij het verstellen dat het product niet asymmetrisch wordt belast en daarbij de maximaal toelaatbare draagkracht van het product wordt overschreden.

4. Montage houder

Aanwijzing

- Let erop dat de tablet zodanig wordt geplaatst dat het opschrift van de houder leesbaar is (afb. 1).
- Let erop dat de tablethouder zodanig aan de draagarm is bevestigd, dat hij zich niet in de ontgrendelingsstand bevindt (afb. 2). Anders kunnen de houder en tablet vallen, beschadigd raken of letsel veroorzaken.

- Ga stap-voor-stap overeenkomstig de geïllustreerde montage-instructies te werk (afb. 1 - 2).

5. Gebruik als standaard

Aanwijzing

- Let erop dat de standaard in een rechte hoek staat (afb. 3). Anders bestaat het gevaar dat de houder naar voren/achteren omvalt en de tablet beschadigd raakt.
- Plaats het product alleen op vlakke antislip-oppervlakken met voldoende draagvermogen voor het product en het daaraan bevestigde apparaat.

6. Wandmontage

Waarschuwing

- Controleer voordat u de houder monteert of de wand geschikt is voor het gewicht dat u gaat aanbrengen en controleer vervolgens of er zich op de montageplaats in de wand geen elektrische kabels, water-, gas- of andere leidingen bevinden.
 - Schaf speciaal resp. geschikt montagemateriaal bij de vakspecialist aan voor de montage aan de daartoe bestemde wand.
 - Monteer het product niet op plaatsen waaronder zich personen kunnen begeven.
 - Tijdens de montage nooit geweld of brute kracht gebruiken. Dit kan uw eindapparaat of de houder beschadigen.
 - Let bij de montage erop dat de gootsteen, noch de kookplaat noch andere vocht- en warmtebronnen zich binnen het montage- en zwenkbereik van de houder bevinden.
 - Na de montage van het product en de daaraan bevestigde last dienen deze op voldoende stevigheid, belastbaarheid en veiligheid te worden gecontroleerd.
 - Deze controle dient regelmatig te worden herhaald (ten minste om de drie maanden).
 - Verwijder bij beschadiging van het product direct de aangebrachte last en gebruik het product het niet meer.
 - Laat bij twijfel over de montage van dit product de werkzaamheden aan een vakman over en probeert u het niet zelf!
- Ga stap-voor-stap overeenkomstig de geïllustreerde montage-instructies te werk (afb. 5).

7. Technische specificaties

Maximale draagcapaciteit	1 kg
Beeldschermdiagonaal	Tablets van 7-15"
Draaiing	180°
Zwenkbereik	180°

8. Uitsluiting van garantie en aansprakelijkheid

Hama GmbH & Co KG aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid of garantiereclams voor schade of gevolgschade, welke door ondeskundige installatie, montage en ondeskundig gebruik van het product ontstaan of het resultaat zijn van het niet in acht nemen van de bedieningsinstructies en/of veiligheidsinstructies.

9. Service en support

Neem bij vragen over het product contact op met de afdeling Productadvies van HAMA.

Hotline: +49 9091 502-0 (Duits/Engels)

Meer support-informatie vindt u hier:

www.hama.com

Σας ευχαριστούμε για την αγορά αυτού του προϊόντος. της Hama!

Διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες και υποδείξεις. Στη συνέχεια, φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο σε ασφαλές μέρος για μελλοντική χρήση. Σε περίπτωση που πουλήσετε της συσκευή, παραδώστε αυτό το εγχειρίδιο στον επόμενο αγοραστή.

1. Επεξήγηση συμβόλων προειδοποίησης και υποδείξεων

Προειδοποίηση

Χρησιμοποιείται για τη σήμανση υποδείξεων ασφαλείας ή για να επιστήσει την προσοχή σε ιδιαίτερους κινδύνους.

Υπόδειξη

Χρησιμοποιείται για τη σήμανση επιπλέον πληροφοριών ή σημαντικών υποδείξεων.

2. Περιεχόμενα συσκευασίας

- Βάση στήριξης tablet από αλουμίνιο
- Κλειδί άλεν
- Αυτό το εγχειρίδιο χρήσης

Υπόδειξη

Πριν την τοποθέτηση της βάσης στήριξης, ελέγξτε αν στη συσκευασία περιέχονται όλα τα εξαρτήματα και βεβαιωθείτε ότι δεν περιλαμβάνεται κανένα ελαττωματικό ή κατεστραμμένο εξάρτημα.

3. Υποδείξεις ασφαλείας

- Το προϊόν προορίζεται για σκοπούς οικιακής χρήσης.
- Το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά για το σκοπό που προβλέπεται.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε υγρό περιβάλλον και αποφεύγετε τις σταγόνες νερού.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε καλοριφέρ, άλλες πηγές θερμότητας ή σε σημεία όπου δέχεται άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
- Μην στερεώνετε άλλα αντικείμενα στο προϊόν.
- Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να έρχονται σε επαφή με το υλικό της συσκευασίας, υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας.

- Απορρίψτε κατευθείαν το υλικό συσκευασίας σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς απόρριψης.
- Μην κάνετε μετατροπές στη συσκευή. Κατ' αυτόν τον τρόπο παύει να ισχύει η εγγύηση.
- Τηρείτε τις υπόλοιπες υποδείξεις προειδοποίησης και ασφαλείας.

Προειδοποίηση

- Λάβετε υπόψη ότι δεν πρέπει να υπερβείτε τη μέγιστη επιτρεπόμενη αντοχή του προϊόντος και ότι δεν πρέπει να τοποθετήσετε φορτίο, το οποίο να υπερβαίνει τη μέγιστη επιτρεπόμενη τιμή (εικ. 4b).
- Προσέξτε ώστε το προϊόν να μην καταπονείται με ασύμμετρο τρόπο.
- Κατά την μετατόπιση φροντίστε ώστε το προϊόν να μην επιβαρυνθεί με ασύμμετρο τρόπο προκαλώντας υπέρβαση τη μέγιστης αναφερόμενης αντοχής.

4. Τοποθέτηση βάσης στήριξης

Υπόδειξη

- Φροντίστε να τοποθετήσετε το tablet έτσι ώστε η ετικέτα της βάσης στήριξης να είναι ευανάγνωστη (εικ. 1).
- Βεβαιωθείτε ότι η βάση στήριξης του tablet είναι στερεωμένη στον βραχίονα έτσι ώστε να μην βρίσκεται στην απασφαλισμένη θέση (εικ. 2). Διαφορετικά η βάση στήριξης και το tablet ενδέχεται να πέσουν, να υποστούν ζημιά ή να προκαλέσουν τραυματισμούς.

- Ακολουθήστε βήμα προς βήμα τις εικονογραφημένες οδηγίες τοποθέτησης (εικ. 1 - 2).

5. Χρήση της βάσης ως επιτραπέζιας βάσης στήριξης

Υπόδειξη

- Φροντίστε ώστε η επιτραπέζια βάση στήριξης να βρίσκεται σε ορθή γωνία (εικ. 3). Διαφορετικά υπάρχει κίνδυνος, η βάση στήριξης να γείρει προς τα εμπρός/πίσω και να προκληθεί βλάβη στο tablet.
- Τοποθετήστε το προϊόν μόνο σε επίπεδες, αντιολισθητικές επιφάνειες επαρκούς αντοχής για το προϊόν και τη συσκευή που θα τοποθετηθεί πάνω σε αυτό.

6. Επιτοίχια τοποθέτηση

Προειδοποίηση

- Πριν από την τοποθέτηση ελέγξτε αν ο προβλεπόμενος τοίχος είναι κατάλληλος για το βάρος που πρόκειται να τοποθετηθεί και βεβαιωθείτε πως στο σημείο τοποθέτησης στον τοίχο δεν υπάρχουν σωλήνες νερού, αερίου, ηλεκτρικά καλώδια ή άλλου είδους αγωγοί.
 - Προμηθευτείτε ειδικά ή ενδεδειγμένα υλικά από το εμπόριο για την τοποθέτηση στον προβλεπόμενο τοίχο.
 - Μην τοποθετείτε το προϊόν σε σημεία κάτω από τα οποία μπορεί να βρίσκονται άτομα.
 - Κατά την τοποθέτηση μην ασκείτε βία ούτε υπερβολική δύναμη. Ενδέχεται να προκληθούν ζημιές στη συσκευή και στη βάση στήριξης.
 - Κατά την τοποθέτηση λάβετε υπόψη ότι ο νεροχύτης, η κουζίνα ή άλλες πηγές υγρασίας ή θερμότητας δεν πρέπει να βρίσκονται στο πεδίο τοποθέτησης και στο εύρος στρέψης της βάσης στήριξης.
 - Μετά την τοποθέτηση του προϊόντος και του φορτίου που είναι στερεωμένο σε αυτό πρέπει να ελέγξετε τη σταθερότητα, την αντοχή και την ασφαλή λειτουργία τους.
 - Αυτός ο έλεγχος πρέπει να επαναλαμβάνεται ανά τακτά χρονικά διαστήματα (τουλάχιστον κάθε τρίμηνο).
 - Σε περίπτωση που το προϊόν έχει υποστεί ζημιές, αφαιρέστε κατευθείαν το τοποθετημένο φορτίο και μην συνεχίζετε να το χρησιμοποιείτε.
 - Αν δεν είστε σίγουροι για την τοποθέτηση αυτού του προϊόντος, απευθυνθείτε σε ειδικευμένους τεχνίτες και μην επιχειρήσετε να την κάνετε μόνοι σας!
- Ακολουθήστε βήμα προς βήμα τις εικονογραφημένες οδηγίες τοποθέτησης (εικ. 5).

7. Τεχνικά χαρακτηριστικά

Μέγιστη αντοχή	1 kg
Διαγώνιος οθόνης	Διαγώνιος οθόνης Tablet 7-15"
Περιστροφή	180°
Εύρος στρέψης	180°

8. Απώλεια εγγύησης

Η εταιρεία Hama GmbH & Co KG δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη ή εγγύηση για ζημιές, οι οποίες προκύπτουν από λανθασμένη εγκατάσταση και συναρμολόγηση ή λανθασμένη χρήση του προϊόντος ή μη τήρηση των οδηγιών λειτουργίας και/ή των υποδείξεων ασφαλείας.

9. Σέρβις και υποστήριξη

Για ερωτήσεις σχετικά με το προϊόν απευθυνθείτε στην υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών της Hama.
Γραμμή υποστήριξης: +49 9091 502-0 (Γερμανικά/Αγγλικά)
Περισσότερες πληροφορίες υποστήριξης θα βρείτε στη διεύθυνση: www.hama.com

Dziękujemy za zakup naszego produktu!
Przed pierwszym użyciem należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi. Instrukcję należy przechować, gdyż może być jeszcze potrzebna.

1. Objaśnienie symboli ostrzegawczych i wskazówek

Ostrzeżenie

Używane w celu zwrócenia uwagi na szczególne niebezpieczeństwo lub ryzyko.

Wskazówki

Używane w celu zwrócenia uwagi na szczególnie przydatne informacje.

2. Zawartość opakowania

- Uchwyt na tablec z aluminium
- Klucz imbusowy
- Niniejsza instrukcja obsługi

Wskazówki

Przed zamontowaniem uchwytu należy sprawdzić zawartość opakowania pod kątem kompletności oraz wadliwych bądź uszkodzonych części.

3. Wskazówki bezpieczeństwa

- Produkt jest przeznaczony do prywatnego, niekomercyjnego użytku domowego.
- Stosować produkt wyłącznie zgodnie z przewidzianym przeznaczeniem.
- Nie stosować produktu w wilgotnym otoczeniu i chronić go przed bryzgami wody.
- Nie używać produktu w bezpośredniej bliskości ogrzewania, innych źródeł ciepła ani nie wystawiać go na bezpośrednie promieniowanie słoneczne.
- Nie montować na produkcie żadnych dodatkowych przedmiotów.
- Materiały opakowaniowe trzymać koniecznie z dala od dzieci, istnieje niebezpieczeństwo uduszenia.

- Materiały opakowaniowe należy natychmiast poddać utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami miejscowymi.
- Nie modyfikować urządzenia. Prowadzi to do utraty wszelkich roszczeń z tytułu gwarancji.
- Przestrzegać pozostałych ostrzeżeń i wskazówek bezpieczeństwa.

Ostrzeżenie

- Zwrócić uwagę, aby nie przekroczyć maksymalnie dopuszczalnej nośności produktu ani nie mocować ciężaru, który przekracza maksymalnie dopuszczalne parametry (rys. 4b).
- Nie obciążać produktu asymetrycznie.
- Podczas przestawiania zwrócić uwagę, aby nie obciążać produktu asymetrycznie ani nie przekroczyć maksymalnie dopuszczalnej nośności.

4. Montaż uchwytu

Wskazówki

- Tablec należy wsunąć w taki sposób, aby napis na uchwycie był czytelny (rys. 1).
- Zwrócić uwagę, aby przymocowany do wysięgnika uchwyt tabletu nie znajdował się w pozycji odblokowania (rys. 2). W przeciwnym razie uchwyt i tablec mogą spaść, ulec uszkodzeniu lub spowodować urazy ciała.

- Postępować krok po kroku zgodnie z ilustrowaną instrukcją montażu (rys. 1–2).

5. Stosowanie jako podpórka

Wskazówki

- Należy pamiętać, aby ustawiać podpórkę pod kątem prostym (rys. 3). W przeciwnym wypadku zachodzi ryzyko przechylenia uchwytu do przodu/do tyłu i uszkodzenia tabletu.
- Ustawić produkt na równej, antypoślizgowej powierzchni o nośności dostatecznej dla produktu i zamontowanego na nim urządzenia.

6. Montaż na ścianie

Ostrzeżenie

- Przed montażem sprawdzić, czy przewidziana ściana jest odporna na przyjęcie ciężaru mocowanego produktu, i upewnić się, że w miejscu montażu na ścianie nie są zainstalowane przewody elektryczne, wodne, gazowe bądź inne przewody.
 - Nabyć w specjalistycznym handlu odpowiednie materiały montażowe do montażu na przewidzianej ścianie.
 - Nigdy nie montować produktu w miejscach, pod którymi mogą przebywać ludzie.
 - Podczas montażu nigdy nie wywierać nadmiernej siły. Może to uszkodzić urządzenie końcowe bądź uchwyt.
 - Zwrócić uwagę, aby zlew, płyta grzewcza kuchenki bądź inne źródła wilgoci i ciepła nie znajdowały się w obszarze miejsca zamontowania i obrotu uchwytu.
 - Po montażu produktu i przymocowania do niego ciężaru należy sprawdzić dostateczną wytrzymałość, nośność i bezpieczeństwo pracy.
 - Należy regularnie powtarzać tę kontrolę (przynajmniej co kwartał).
 - W razie uszkodzenia produktu natychmiast usunąć zamocowany ciężar i zaprzestać stosowania produktu.
 - W razie wątpliwości zlecić montaż produktu wykwalifikowanym specjalistom i nie próbować wykonywać tych prac samodzielnie!
- Postępować krok po kroku zgodnie z ilustrowaną instrukcją montażu (rys. 5).

7. Dane techniczne

Maksymalna nośność	1 kg
Przekątna ekranu	tablety 7–15"
Rotacja	180°
Zakres obrotu	180°

8. Wyłączenie odpowiedzialności

Hama GmbH & Co KG nie udziela gwarancji ani nie odpowiada za szkody wskutek niewłaściwej instalacji, montażu oraz nieprawidłowego stosowania produktu lub nieprzestrzegania instrukcji obsługi i/lub wskazówek bezpieczeństwa.

9. Serwis i pomoc techniczna

W razie pytań dotyczących produktu prosimy zwrócić się do infolinii Hama.

Gorąca linia: +49 9091 502-0 (niem./ang.)

Dodatkowe informacje są dostępne na stronie: www.hama.com

Köszönjük, hogy ezt a Hama terméket választotta! Kérjük, hogy felszerelés előtt szánjon rá időt és olvassa el végig az alábbi útmutatót. A későbbiekben tartsa biztonságos helyen ezt a füzetet, hogy ha szükség van rá, bármikor megtalálja. Ha eladja ezt a terméket, vele együtt adja tovább ezt az útmutatót is az új tulajdonosnak.

1. Figyelmeztető szimbólumok és előírások ismertetése

Figyelmeztetés

Figyelmeztető jeleket használunk a biztonsági tényezők bemutatására, ill. felhívjuk a figyelmet a különleges veszélyekre és kockázatokra.

Hivatkozás

Az itt látható figyelmeztető jeleket használjuk fel, ha kiegészítő információkat közlünk vagy fontos tudnivalókra hívjuk fel a figyelmet.

2. A csomag tartalma

- Tablettartó alumíniumból
- imbuszkulcs
- ez a kezelési útmutató

Hivatkozás

Kérjük, a tartó felszerelése előtt ellenőrizze, hogy a csomag tartalma teljes-e, és hogy nem tartalmaz-e hibás vagy sérült elemeket.

3. Biztonsági előírások

- A termék a magánháztartási, nem üzleti célú alkalmazásra készül.
- A terméket kizárólag az előírt célra használja.
- Ne használja a terméket párás környezetben, és kerülje az érintkezést fröccsenő vízzel.
- A terméket ne használja a fűtés és egyéb hőforrások közelében, vagy közvetlen napsütésnek kitéve.
- Ne rögzítsen más tárgyakat a termékre.
- Feltétlenül tartsa távol a gyermekeket a csomagolóanyagtól, mert fulladásveszély áll fenn.

- Azonnal ártalmatlanítsa a csomagolóanyagot a helyileg érvényes ártalmatlanítási előírások szerint.
- Ne végezzen módosítást a készüléken. Ebben az esetben minden garanciaigény megszűnik.
- Vegye figyelembe az egyéb figyelmeztetéseket és biztonsági előírásokat.

Figyelmeztetés

- Ügyeljen arra, hogy a termék maximálisan megengedett teherbírása ne legyen túllépve és ne legyen olyan teher ráhelyezve, amelynek mérete meghaladja az erre maximálisan engedélyezettet (4b ábra).
- Ügyeljen arra, hogy ne aszimmetrikusan terhelje a terméket.
- Az áttámasznál ügyeljen arra, hogy ne aszimmetrikusan legyen a termék terhelve és közben a maximálisan megengedett teherbírás ne legyen túllépve.

4. Tartó szerelése

Hivatkozás

- Ügyeljen rá, hogy a tablettet úgy helyezze el, hogy a tartó címkéje olvasható legyen (1. ábra).
- Ügyeljen rá, hogy a tablettartó a tartókaron úgy legyen rögzítve, hogy ne kioldott helyzetben legyen (2. ábra). Ellenkező esetben a tartó és a tablet leeshetnek, megsérülhetnek, vagy sérülést okozhatnak.

- Haladjon lépésről lépésre a képes (szerelési) útmutató szerint (1-2. ábra).

5. Alkalmazás tartóként

Hivatkozás

- Ügyeljen rá, hogy a tartó jó szögben legyen (3. ábra). Ellenkező esetben fennáll annak a veszélye, hogy a tartó előre/hátra billen, és a tablet megsérül.
- A terméket kizárólag olyan sík, csúszásmentes felületre állítsa fel, amely elegendő teherbírással rendelkezik a termék és a rögzített készülék számára.

6. Fali szerelés

Figyelmeztetés

- A szerelés előtt ellenőrizze a kiszemelt fal alkalmasságát a felszerelendő súlyra és bizonyosodjon meg róla, hogy a szerelési helyen a falban nincs kábel, víz-, gáz- vagy egyéb vezeték.
 - Szerezzen be speciális ill. alkalmas rögzítőanyagot a szaküzletben a kiszemelt falra történő szereléshez.
 - Sohasem szerelje fel a terméket olyan helyen, amely alatt személyek tartózkodhatnak.
 - A szerelésnél ne fejtse ki túlzott erőt. Emiatt megrongálódhat végberendezése, vagy a tartó.
 - A szerelésnél győződjön meg arról, hogy a tartó szerelési és elforgatási területe nincs-e mosogató, főzőlap vagy más nedvesség vagy hőforrás közelében.
 - A termék és az arra rögzített teher felszerelése után ellenőrizni kell azok kellő szilárdságát, terhelhetőségét és üzembiztonságát.
 - Ezt az ellenőrzést rendszeres időközönként (legalább negyedévenként) meg kell ismételni.
 - A termék megrongálódása esetén azonnal távolítsa el az elhelyezett terhet és ne használja tovább a terméket.
 - Kétség esetén forduljon szakemberhez a termék szerelésére és ne próbálkozzon saját maga!
- Haladjon lépésről lépésre a képes (szerelési) útmutató szerint (5. ábra).

7. Műszaki adatok

Maximális teherbírás	1 kg
Képernyőméret	7-15" tabletek
Forgatás	180°
Forgatási tartomány	180°

8. Szavatosság kizárása

A Hama GmbH & Co KG semmilyen felelősséget vagy szavatosságot nem vállal a termék szakszerűtlen telepítéséből, szereléséből és szakszerűtlen használatából, vagy a kezelési útmutató és/vagy a biztonsági előírások be nem tartásából eredő károkért.

9. Szerviz és támogatás

Kérjük, hogy a termékkel kapcsolatos kérdéseivel forduljon a Hama terméktanácsadásához.

Közvetlen vonal Közvetlen vonal:

+49 9091 502-0 (Deu/Eng)

További támogatási információt itt talál:

www.hama.com

Děkujeme, že jste si vybrali výrobek Hama. Přečtěte si, prosím, všechny následující pokyny a informace. Uchovejte tento text pro případné budoucí použití. Pokud výrobek prodáte, předejte tento text novému majiteli.

1. Vysvětlení výstražných symbolů a pokynů

Upozornění

Tento symbol označuje bezpečnostní upozornění, které poukazuje na určitá rizika a nebezpečí.

Poznámka

Tento symbol označuje dodatečné informace nebo důležité poznámky.

2. Obsah balení

- Držák tabletu z hliníku
- Inbusový klíč
- tento návod k obsluze

Poznámka

Před instalací držáku zkontrolujte, zda je montážní sada kompletní, a ujistěte se, že neobsahuje žádné vadné nebo poškozené díly.

3. Bezpečnostní pokyny

- Výrobek je určen pro použití v soukromých domácnostech.
- Výrobek používejte výhradně pro stanovený účel.
- Výrobek nepoužívejte ve vlhkém prostředí a zabraňte působení stříkající vody.
- Výrobek neprovozujte v bezprostřední blízkosti topení, jiných zdrojů tepla nebo při působení přímého slunečního záření.
- Na výrobek neupevňujte žádné další předměty.
- Obalový materiál odložte mimo dosah dětí, hrozí riziko udušení.

- Vybité baterie bez odkladu vyměňte a zlikvidujte dle platných předpisů.
- Výrobek žádným způsobem neupravujte, ztratíte tím nárok na záruku.
- Dbejte dalších výstražných a bezpečnostních upozornění.

Upozornění

- Dbejte na to, aby nedošlo k překročení maximální přípustné nosnosti výrobku a nebyla na něj umístěna zátěž, která překračuje maximální přípustné rozměry (obr. 4b).
- Dbejte na to, aby byl výrobek zatěžován rovnoměrně!
- Dbejte na to, aby nebyl produkt zatěžován asymetricky a nebyla překročena maximální povolená nosnost.

4. Montáž držáku

Poznámka

- Dbejte na to, aby byl držák nasazen tak, aby byl čitelný nápis na držáku (obr. 1).
- Dbejte na to, aby byl držák tabletu na nosném rameni upevněn tak, aby se nenacházel v poloze odblokování (obr. 2). V opačném případě může dojít k pádu držáku a tabletu, poškození nebo poranění.

- Postupujte krok za krokem podle ilustrovaného montážního návodu (obr. 1 – 2).

5. Použití jako stojan

Poznámka

- Dbejte na to, aby se stojan nacházel v pravém úhlu (obr. 3). V opačném případě hrozí nebezpečí, že se držák překlopí dopředu/dozadu a tablet se poškodí.
- Výrobek stavějte pouze na rovný, neklouzavý povrch s dostatečnou nosností pro produkt a zařízení, které na něm bude upevněno.

6. Nástěnná montáž

Upozornění

- Před montáží zkontrolujte, zda je zeď, na kterou chcete přístroj instalovat, vhodná z hlediska hmotnosti zařízení. Ujistěte se, že se na místě montáže ve zdi nenachází elektrické kabely, plynové nebo vodovodní potrubí nebo jiná vedení.
- Potřebný speciální montážní materiál pro instalaci na určenou zeď zakupte v odborné prodejně.
- Výrobek nikdy neinstalujte na místech, pod kterými by se mohly nacházet osoby.
- Při montáži nikdy nepoužívejte násilí ani hrubou sílu. Mohli byste poškodit vaše koncové zařízení nebo nástěnný držák.
- Při montáži dbejte na to, aby se v montážním a kyvném dosahu držáku nenacházel dřež, varné plotýnky nebo jiné zdroje vlhkosti a tepla.
- Po montáži výrobku a zatížení, které je na něm umístěno, zkontrolujte jejich dostatečnou pevnost, zatížitelnost a provozní bezpečnost.
- Tuto kontrolu opakujte v pravidelných intervalech (minimálně jednou za čtvrt roku).
- V případě poškození výrobku ihned odstraňte umístěnou zátěž a výrobek již dále nepoužívejte.
- V případě pochybností se za účelem montáže tohoto výrobku obraťte na vyškolený odborný personál a nezkoušejte to sami!

- Gehen Sie Schritt für Schritt nach der bebilderten Montageanleitung vor (Abb. 5).

7. Technické údaje

Maximální nosnost	1 kg
Diagonála obrazovky	Tablety velikosti 7–15"
Rotace	180°
Kyvný dosah	180°

8. Vyloučení záruky

Hama GmbH & Co KG nepřebírá žádnou odpovědnost nebo záruku za škody vzniklé neodbornou instalací, montáží nebo neodborným použitím výrobku nebo nedodržováním návodu k použití a/nebo bezpečnostních pokynů.

9. Servis a podpora

Máte otázky k produktu? Obráťte na na poradenské oddělení Hama.

Horká linka: +49 9091 502-0 (německy/anglicky)

Další podpůrné informace naleznete na adrese: www.hama.com

Ďakujeme, že ste sa rozhodli pre výrobok Hama. Prečítajte si všetky nasledujúce pokyny a informácie. Uchovajte tento návod na použitie pre prípadné budúce použitie. Pokiaľ výrobok predáte, dajte tento návod novému majiteľovi.

1. Vysvetlenie výstražných symbolov a upozornení

Upozornenie

Tento symbol označuje bezpečnostné upozornenie, ktoré poukazuje na určité riziká a nebezpečenstva.

Poznámka

Tento symbol označuje dodatočné informácie, alebo dôležité poznámky.

2. Obsah balenia

- Hliníkový držiak na tablet
- Inbusový kľúč
- Tento návod na používanie

Poznámka

Pred inštaláciou držiaka skontrolujte, či je obsah balenia kompletný a ubezpečte sa, že sú všetky obsiahnuté diely nepoškodené a nevykazujú žiadne nedostatky.

3. Bezpečnostné upozornenia

- Výrobok je určený pre súkromné použitie v domácnosti, nie je určený na komerčné použitie.
- Výrobok používajte výlučne na stanovený účel.
- Výrobok nepoužívajte vo vlhkom prostredí a predchádzajte kontaktu so striekajúcou vodou.
- Výrobok nepoužívajte v bezprostrednej blízkosti kúrenia, iných zdrojov tepla a nevystavujte ho účinkom priameho slnečného žiarenia.
- Na výrobku neupevňujte žiadne ďalšie predmety.
- Obalový materiál odložte mimo dosahu detí, hrozí riziko udusenía.

- Obalový materiál zlikvidujte podľa platných predpisov o likvidácii.
- Výrobok žiadnym spôsobom neupravujte, stratíte tým nárok na záruku.
- Dbajte na ďalšie výstražné a bezpečnostné upozornenia.

Upozornenie

- Dbajte na to, aby nedošlo k prekročeniu maximálnej dovolenej nosnosti výrobku a aby na ňom nebola umiestnená záťaž, ktorá prekračuje maximálne dovolené rozmery (obr. 4b).
- Dbajte na to, aby bol výrobok zaťažovaný rovnomerne!
- Dbajte na to, aby nebol produkt zaťažovaný asymetricky a nebola prekročená maximálna prípustná nosnosť.

4. Montáž držiaka

Poznámka

- Dbajte na to, aby bol tablet vložený tak, aby bol čitateľný nápis na držiaku (obr. 1).
- Dbajte na to, aby držiak tabletu bol na nosnom ramene upevnený tak, aby sa nenachádzal v odblokovacej pozícii (obr. 2). Inak by mohli držiak a tablet spadnúť, poškodiť sa alebo spôsobiť poranenia.

- Postupujte krok za krokom podľa ilustrovaného montážneho návodu (obr. 1 – 2).

5. Použitie ako stojan

Poznámka

- Dbajte na to, aby stojan stál v pravom uhle (obr. 3). Inak hrozí nebezpečenstvo, že sa držiak preklopí dopredu/ dozadu a tablet sa poškodí.
- Výrobok inštalujte len na rovných, nekĺzavých plochách s dostatočnou nosnosťou pre výrobok a na ňom upevnené zariadenie.

6. Montáž na stenu

Upozornenie

- Pred montážou skontrolujte, či je stena, na ktorú chcete prístroj inštalovať, vhodná z hľadiska hmotnosti zariadenia. Ubezpečte sa, že sa v mieste montáže v stene nenachádzajú elektrické káble, plynové alebo vodovodné potrubie ani iné vedenia.
 - Potrebný špeciálny montážny materiál pre inštaláciu na určitú stenu si zaobstarajte v špecializovanej predajni.
 - Výrobok nikdy neinštalujte na miestach, pod ktorými by sa mohli nachádzať osoby.
 - Pri montáži nikdy nepoužívajte násilie ani veľkú silu. Môže tak dôjsť k poškodeniu koncového zariadenia alebo držiaka.
 - Pri montáži dbajte na to, aby sa v oblasti montáže a otáčania držiaka nenachádzali drez, varné pole ani iné zdroje vlhkosti a tepla.
 - Po montáži výrobku a na ňom upevnenej záťaži skontrolujte ich dostatočnú pevnosť, zaťažiteľnosť a prevádzkovú bezpečnosť.
 - Táto kontrola sa musí opakovať v pravidelných intervaloch (najmenej štvrtročne).
 - V prípade poškodenia výrobku odstráňte okamžite umiestnenú záťaž a výrobok ďalej nepoužívajte.
 - V prípade pochybností poverte montážou tohto výrobku vyškolených odborníkov a nepokúšajte sa to urobiť sami!
- Postupujte krok za krokom podľa ilustrovaného montážneho návodu (obr. 5).

7. Technické údaje

Maximálna nosnosť	1 kg
Uhlopriečka obrazovky	Tablety 7 – 15"
Rotácia	180°
Rozsah otáčania	180°

8. Vylúčenie záruky

Firma Hama GmbH & Co KG neručí/nezodpovedá za škody vyplývajúce z neodbornej inštalácie, montáže alebo neodborného používania výrobku alebo z nerešpektovania návodu na používanie a/alebo bezpečnostných pokynov.

9. Servis a podpora

S otázkami týkajúcimi sa výrobku sa prosím obráťte na poradenské oddelenie firmy Hama.

Hotline: +49 9091 502-0 (nem./angl.)

Ďalšie informácie o podpore nájdete tu:

www.hama.com

Agradecemos que se tenha decidido por este produto Hama!

Antes de utilizar o produto, leia completamente estas indicações e informações. Guarde, depois, estas informações num local seguro para consultas futuras. Se transmitir o produto para um novo proprietário, entregue também as instruções de utilização.

1. Descrição dos símbolos de aviso e das notas

Aviso

É utilizado para identificar informações de segurança ou chamar a atenção para perigos e riscos especiais.

Nota

É utilizado para identificar informações adicionais ou notas importantes.

2. Conteúdo da embalagem

- Suporte para tablet em alumínio
- Chave Allen
- Este manual de instruções

Nota

Antes da instalação do suporte, verifique se o conteúdo da embalagem está completo e certifique-se de que não contém peças avariadas ou danificadas.

3. Indicações de segurança

- O produto está previsto apenas para utilização doméstica e não comercial.
- Utilize o produto apenas para a finalidade prevista.
- Não utilize o produto em ambientes húmidos e evite jactos de água.
- Não utilize o produto perto de aquecedores, outras fontes de calor ou directamente exposto à luz solar.
- Não fixe outros objetos no produto.
- Mantenha a embalagem fora do alcance de crianças. Perigo de asfixia.

- Elimine imediatamente o material da embalagem em conformidade com as normas locais aplicáveis.
- Não efectue modificações no aparelho. Perda dos direitos de garantia.
- Observe os restantes avisos e indicações de segurança.

Aviso

- Garanta que a carga máxima permitida para o produto não seja ultrapassada e que não sejam colocadas cargas que excedam as dimensões máximas previstas (fig. 4b).
- Certifique-se de que não sobrecarrega o produto assimetricamente.
- Ao ajustar, certifique-se de que o produto não é carregado assimetricamente e que a carga máxima permitida não é excedida.

4. Montagem do suporte

Nota

- Tome em consideração que o tablet deve ser inserido de forma a que se veja a inscrição no suporte (fig. 1).
- Certifique-se de que o suporte do tablet está fixado no braço de suporte de forma a não se encontrar na posição de desbloqueio (fig. 2). Caso contrário, o suporte e o tablet podem cair, ficar danificados ou provocar ferimentos.

- Efetue todos os passos indicados nas figuras das instruções de instalação (fig. 1 - 2).

5. Utilização como suporte vertical

Nota

- Garante que o suporte vertical esteja em ângulo reto (fig. 3). Caso contrário, existe o perigo de que o suporte tombe para a frente/trás e o tablet fique danificado.
- Posicione o produto apenas sobre superfícies planas antiderrapantes com suficiente resistência para suportar o peso do produto e do aparelho fixado nele.

6. Montagem na parede

Aviso

- Antes da instalação, verifique a adequação da parede relativamente ao peso a aplicar e certifique-se de que, no local de montagem na parede, não existem cabos elétricos, tubos de água ou gás ou outras tubagens.
 - Para a montagem na parede prevista, adquira material de instalação adequado ou especial num estabelecimento especializado.
 - Não instale o produto em locais sob os quais possam encontrar-se pessoas.
 - Ao montar o produto, nunca aplique uma força excessiva. Se o fizer, poderá danificar o dispositivo ou o suporte.
 - Aquando da montagem, certifique-se de que não existem quaisquer pias, fogões ou outras fontes de humidade e calor na área de montagem e movimento do suporte.
 - Depois da montagem do produto e da carga nele fixada, estes devem ser verificados quanto a fixação suficiente, resistência e segurança operacional.
 - Esta verificação deve ser repetida em intervalos regulares (pelo menos uma vez por trimestre).
 - Em caso de danificação, remova imediatamente a carga colocada e não continue a utilizar o produto.
 - Em caso de dúvida, entre em contacto com técnicos especializados para efetuar a montagem e não tente montar o produto!
- Efetue todos os passos indicados nas figuras das instruções de instalação (fig. 5).

7. Especificações técnicas

Capacidade de carga máxima	1 kg
Diagonal do ecrã	Tablets de 7-15"
Rotação	180°
Amplitude de oscilação	180°

8. Exclusão de garantia

A Hama GmbH & Co KG não assume qualquer responsabilidade ou garantia por danos provocados pela instalação, montagem ou manuseamento incorrectos do produto e não observação do das instruções de utilização e/ou das informações de segurança.

9. Contactos e apoio técnico

Em caso de dúvidas sobre o produto, contacte o serviço de assistência ao produto da Hama.

Linha de apoio ao cliente: +49 9091 502-0 (alemão/inglês)

Para mais informações sobre os serviços de apoio ao cliente, visite: www.hama.com

Bir Hama ürünü satın aldığınız için teşekkür ederiz! Biraz zaman ayırın ve önce aşağıda verilen talimatları ve bilgileri iyice okuyun. Bu kullanım kılavuzunu güvenli bir yerde saklayın ve gerektiğinde yeniden okuyun. Bu cihazı başkasına sattığınızda, bu kullanım kılavuzunu da yeni sahibine birlikte verin.

1. Uyarı sembollerinin ve uyarıların açıklanması

Uyarı

Güvenlik uyarılarını işaretlemek veya özellikle tehlikeli durumlara dikkat çekmek için kullanılır.

Not

Ek bilgileri veya önemli uyarıları işaretlemek için kullanılır.

2. Paketin içindekiler

- Alüminyum tablet braketi
- Alyen anahtar
- Bu kullanım kılavuzu

Not

Braketin montajından önce paket içeriğinin eksiksiz olduğunu kontrol edin ve içerisinde hatalı veya hasarlı parça olmadığından emin olun.

3. Güvenlik uyarıları

- Bu ürün ticari olmayan özel evsel kullanım için öngörülmüştür.
- Bu ürünü sadece amacına uygun olarak kullanınız.
- Ürünü sıcak, ıslak veya çok nemli bir ortamda kullanmayın ve üzerine su püskürtmemeye dikkat edin.
- Ürünü kalorifer veya diğer ısı kaynakları yakınında kullanmayın veya doğrudan güneş ışınlarına maruz bırakmayın.
- Üründe başka cihazlar sabitlemeyin.
- Çocukları ambalaj malzemelerinden uzak tutun, boğulma tehlikesi mevcuttur.

- Ambalaj malzemelerini yerel olarak geçerli talimatlara uygun olarak atık toplamaya veriniz.
- Cihazda herhangi bir değişiklik yapmayınız. Aksi takdirde her türlü garanti hakkı kaybolur.
- Ayrıca aşağıdaki ikaz ve emniyet uyarıları da göz önünde bulundurulmalıdır.

Uyarı

- Ürünün maksimum taşıma kapasitesinin geçilmemesine ve izin verilen maksimum ölçülerden daha büyük yükte bağlanmamasına dikkat ediniz (Şekil 4b).
- Ürün asimetrik olarak yüklenmemelidir.
- Ayarını değiştirirken ürünün asimetrik olarak yüklenmemesine ve izin verilen maksimum taşıma kapasitesi değerinin geçilmemesine dikkat edin.

4. Braket montajı

Not

- Braketin üst yazısının okunabileceği şekilde tabletin takılmasına dikkat ediniz (Şekil 1).
- Tablet braketinin taşıyıcı kola, kilit açma konumunda olmayacak şekilde tespit edildiğinden emin olun (Şekil 2). Aksi durumlarda, braket ve tablet yere düşebilir, hasar görebilir veya yaralanmalara sebep olabilir.

- Resimli montaj kılavuzuna bakarak adım adım monte edin (Şekil 1 - 2).

5. Stand braketi olarak kullanım

Not

- Stand braketinin dik açıda durmasına dikkat ediniz (Şekil 3). Aksi durumda braketin ileri/geri devrilmesi ve tabletin hasar görme tehlikesi mevcuttur.
- Ürünü yalnızca düz ve kaymaz özellikte, ürün ve sabitlenen cihaz için yeterli taşıma kapasitesi olan yüzeylerin üstüne yerleştirin.

6. Duvara montaj

Uyarı

- Montaj öncesi öngörülen duvarın monte edilecek ağırlığı kaldırıp kaldıramayacağını mutlaka kontrol edin. ve duvardaki montaj yerinden elektrik kabloları, su, gaz veya başka borular veya kablolar geçmediğinden emin olun.
- Montaj için öngörülen duvarın malzemesi farklı ise, uzman satıcınızdan uygun montaj malzemesi temin edin.
- Bu ürün altında insanların oturduğu yerlere monte edilmemelidir.
- Montaj esnasında asla zorlamayın veya aşırı kuvvet kullanmayın. Bu durumda cihazınıza veya braketeye zarar verebilirsiniz.
- Monte ederken braketin montaj ve dönme alanı içerisinde eviye, ocak veya başka nem ve ısı kaynakları bulunmamasına dikkat ediniz.
- Ürün ve bağlı olan yük monte edildikten sonra yeterli sağlamlığı, yüklenabilirliği ve işletme emniyeti kontrol edilmelidir.
- Bu kontrol düzenli aralıklarla tekrar edilmelidir (en az üç ayda bir).
- Üründe hasar oluştuğunda, üzerindeki bağlı yükü derhal kaldırın ve ürünü artık kullanmayınız.
- Emin olmadığınız durumlarda bu ürünü kendiniz monte etmeyi denemeyin ve eğitilmiş bir ustaya monte ettirin!

- Resimli montaj kılavuzuna bakarak adım adım monte edin (Şekil 5).

7. Teknik bilgiler

Maksimum taşıma kapasitesi	1 kg
Diagonal ekran boyutu	7-15" tabletleri
Rotasyon	180°
Dönme aralığı	180°

8. Garanti reddi

Hama GmbH & Co KG şirketi yanlış kurulum, montaj ve ürünün amacına uygun olarak kullanılmaması durumunda veya kullanım kılavuzu ve/veya güvenlik uyarılarına uyulmaması sonucu oluşan hasarlardan sorumluluk kabul etmez ve bu durumda garanti hakkı kaybolur.

9. Servis ve destek

Ürünle ilgili herhangi bir sorunuz varsa, lütfen HAMA ürün danışmanlığına başvurunuz.

Hotline: +49 9091 502-0 (Alm/İng)

Diğer destek bilgileri için, bkz.: www.hama.com

Vă mulțumim că ați optat pentru un produs Hama. Pentru început vă rugăm să vă lăsați puțin timp și să citiți complet următoarele instrucțiuni și indicații. Vă rugăm să păstrați manualul de utilizare la loc sigur pentru o consultare ulterioară în caz de nevoie. În caz de înstrăinare a aparatului vă rugăm să predați și acest manual noului proprietar.

1. Explicarea simbolurilor de avertizare și indicații

Avertizare

Se folosește la marcarea instrucțiunilor de siguranță sau la concentrarea atenției în caz de pericol și riscuri mari.

Instrucțiune

Se folosește pentru marcarea informațiilor și instrucțiunilor importante.

2. Conținutul pachetului

- Dispozitiv de fixare din aluminiu pentru tabletă
- Cheie imbus
- Acest manual de utilizare

Instrucțiune

Înainte de instalarea suportului verificați integritatea conținutului și asigurați-vă ca nici o componentă livrată să nu fie deteriorată sau defectă.

3. Instrucțiuni de siguranță

- Produsul este conceput numai pentru utilizare privată și nu profesională.
- Folosiți produsul numai în scopul pentru care a fost conceput.
- Nu folosiți produsul în mediu umed și evitați stropirea cu apă.
- Evitați folosirea produsului în imediata apropiere a sistemului de încălzire, a altor surse de căldură sau în radiația solară directă.
- Nu se fixează și alte obiecte.
- Nu lăsați copiii să se joace cu materialul pachetului, prezintă pericol de sufocare.

- Reciclarea materialului pachetului se execută conform normelor locale de salubritate în vigoare.
- Nu executați modificări la aparat. În acest fel pierdeți orice drept la garanție.
- Respectați toate instrucțiunile și avertizările de siguranță.

Avertizare

- Vă rugăm să țineți cont și să nu depășiți capacitatea maximă portantă a produsului și să nu aplicați nici o sarcină suplimentară care poate duce la depășirea încărcării maxime aprobate (Fig. 4b).
- Aveți grijă să nu încărcați asimetric produsul.
- La reglare vă rugăm să aveți grijă să nu încărcați produsul asimetric și să nu depășiți astfel greutatea maximă admisă.

4. Montaj dispozitiv de fixare

Instrucțiune

- Asigurați montajul tabletei în așa fel încât eticheta dispozitivului să fie lizibilă (Fig. 1).
- Vă rugăm să țineți cont ca suportul tabletei să fie astfel fixat pe brațul de susținere încât să nu fie în poziția de deblocare (Fig. 2). În caz contrar suportul și tableta pot cădea, deteriora sau produce răni.

- Respectați fiecare pas din indicațiile ilustrate de montaj (Fig. 1 - 2).

5. Utilizare ca suport stativ

Instrucțiune

- Vă rugăm să țineți cont ca suportul stativ să fie plasat în unghi drept (Fig. 3). În caz contrar există pericolul ca dispozitivul de fixare să se răstoarne în față/spate și tableta să fie deteriorată.
- Plasați produsul numai pe suprafețe plate, nealunecoase cu capacitate portantă suficientă pentru produs și aparatul fixat pe el.

6. Montaj pe perete

Avertizare

- Înainte de montare verificați dacă peretele este potrivit pentru greutatea stabilită și asigurați-vă ca la locul montajului în perete să nu fie cabluri electrice, conducte de apă, gaz sau alte cabluri.
 - Pentru instalare procurați-vă în comețul de specialitate materialele speciale respectiv adecvate-la caracteristicile pereteului respectiv.
 - Nu montați produsul deasupra locurilor unde se găsesc oameni.
 - Nu folosiți niciodată forța sau violența la montaj. Acestea pot deteriora suportul de perete sau aparatul final.
 - Vă rugăm să țineți cont ca în raza de montaj și acțiune a suportului să nu fie instalate chiuvete, plite de gătit sau alte surse de umezeală și căldură.
 - După montajul produsului și a sarcinii prevăzute verificați stabilitatea, capacitatea de încărcare și siguranța în exploatare a acestora.
 - Această verificare se execută periodic (cel puțin o dată la trei luni).
 - La deteriorarea produsului îndepărtați imediat sarcina plasată și nu-l mai folosiți.
 - Dacă nu vă pricepeți vă rugăm să vă adresați unui specialist și nu încercați singur!
- Respectați fiecare pas din indicațiile ilustrate de montaj (Fig. 5).

7. Date tehnice

Capacitate portantă maximă	1 kg
Diagonala ecranului	Tablete de 7-15"
Rotație	180°
Domeniu rabatabil	180°

8. Excludere de garanție

Hama GmbH & Co KG nu își asumă nici o răspundere sau garanție pentru pagube cauzate de montarea, instalarea sau folosirea necorespunzătoare a produsului sau nerespectarea instrucțiunilor de folosire sau/și a instrucțiunilor de siguranță.

9. Service și suport

Dacă aveți întrebări adresați-vă la Hama consultanță privind produsul.

Hotline: +49 9091 502-0 (Ger./Ang.)

Alte informații de suport găsiți aici:

www.hama.com

Tack för att du valt att köpa en Hama produkt. Ta dig tid och läs först igenom de följande anvisningarna och hänvisningarna helt och hållet. Förvara sedan den här bruksanvisningen på en säker plats för att kunna titta i den när det behövs. Om du gör dig av med apparaten ska du lämna bruksanvisningen till den nya ägaren.

1. Förklaring av varningssymboler och hänvisningar

Varning

Används för att markera säkerhetshänvisningar eller för att rikta uppmärksamheten mot speciella faror och risker.

Hänvisning

Används för att markera ytterligare information eller viktiga hänvisningar.

2. Förpackningsinnehåll

- Surfplattehållare av aluminium
- Insexnyckel
- Denna bruksanvisning

Hänvisning

Kontrollera att förpackningens innehåll är komplett och säkerställ att förpackningen inte innehåller felaktiga eller skadade delar innan hållaren installeras.

3. Säkerhetsanvisningar

- Produkten är avsedd för privat hemanvändning, inte yrkesmässig användning.
- Använd bara produkten till det som den är avsedd för.
- Använd inte produkten i en fuktig omgivning och undvik stänkvatten.
- Använd inte produkten alldeles intill elementet, andra värmekällor eller i direkt solsken.
- Fäst inga ytterligare föremål på produkten.
- Det är viktigt att barn hålls borta från förpackningsmaterialet. Det finns risk för kvävning.

- Kassera förpackningsmaterialet direkt enligt lokalt gällande kasseringsregler.
- Förändra ingenting på produkten. Då förlorar du alla garantianspråk.
- Beakta de övriga varnings- och säkerhetsanvisningarna.

Varning

- Var noga med att produktens maximalt tillåtna belastning inte överskrids och att ingen last läggs på som överskrider de maximalt tillåtna måtten för detta (bild 4b).
- Var noga med att inte belasta produkten osymmetriskt.
- Vid justeringen är det viktigt att produkten inte belastas osymmetriskt och att den maximalt tillåtna belastningen då överskrids.

4. Montering av hållare

Hänvisning

- Se till att surfplattan sätts in så att texten på hållaren går att läsa (bild 1).
- Var noga med att surfplattehållaren är festsatt på stödarmen på sådant sätt att den inte befinner sig i upplåsningspositionen (bild 2). Annars kan hållaren och surfplattan falla ner, skadas eller orsaka personskador.

- Följ bilderna i monteringsanvisningen steg för steg (bild 1–2).

5. Användning som stativhållare

Hänvisning

- Se till att stativhållaren står i rät vinkel (bild 3). Annars finns risk för att hållaren välter framåt/bakåt och surfplattan skadas.
- Produkten får endast placeras på ett jämnt och halkskyddat underlag med tillräcklig bärförmåga för produkten och den enhet som har monterats på den.

6. Vägghantering

Varning

- Innan du påbörjar monteringen ska du kontrollera att väggen du valt klarar av viktbelastningen och övertyga dig om att det inte finns el-, gas- eller andra ledningar och vattenrör i väggen där du avser att montera.
- Skaffa särskilt resp. lämpligt monteringsmaterial i detaljhandeln för monteringen på den valda väggen.
- Montera inte produkten på platser som personer kan uppehålla sig under.
- Använd aldrig våld eller extra kraft vid monteringen. Det kan skada enheten eller väggfästet.
- Var vid monteringen noga med att det inte finns vare sig diskbank eller kokplatta eller andra fukt- och värmekällor i hållarens monterings- och vridområde.
- Kontrollera när produkten och lasten som är fäst på den har monterats att allt sitter fast ordentligt, inte överbelastas och fungerar korrekt.
- Detta måste kontrolleras regelbundet (minst varje kvartal).
- Ta genast bort den pålagda lasten om produkten är skadad och sluta använda produkten.
- Vid tveksamheter, vänd dig till fackpersonal som är utbildad i monteringen av den här produkten. Försök inte själv!

- Följ bilderna i monteringsanvisningen steg för steg (bild 5).

7. Tekniska data

Maximal bärkraft	1 kg
Bildskärmsmått diagonalt	Surfplattor 7–15"
Rotation	180°
Vridområde	180°

8. Garantifriskrivning

Hama GmbH & Co KG övertar ingen form av ansvar eller garanti för skador som beror på olämplig installation, montering och olämplig produktanvändning eller på att bruksanvisningen och/eller säkerhetshänvisningarna inte följs.

9. Service och support

Kontakta Hama produktrådgivning om du har frågor om produkten.

Hotline: +49 9091 502-0 (ty/eng)

Du hittar mer support-information här:

www.hama.com

Suurkiitos, että valitsit Hama-tuotteen.

Varaa aikaa ja lue seuraavat ohjeet ensin kokonaan läpi. Säilytä sen jälkeen tämä käyttöohje varmassa paikassa, jotta voit tarvittaessa tarkistaa siitä eri asioita. Jos luovut laitteesta, anna tämä käyttöohje sen mukana uudelle omistajalle.

1. Varoitusten ja ohjeiden selitykset

Varoitus

Käytetään turvaohjeiden merkitsemiseen ja huomion kiinnittämiseen erityisiin vaaroihin ja riskeihin.

Ohje

Käytetään lisätietojen tai tärkeiden ohjeiden merkitsemiseen

2. Pakkauksen sisältö

- Alumiininen tablettipidike
- Kuusioavain
- Tämä käyttöohje
-

Ohje

Tarkista ennen pidikkeen asennusta, ettei asennuspaketista puutu mitään eikä mukana ole viallisia tai vaurioituneita osia.

3. Turvaohjeet

- Tuote on tarkoitettu yksityiseen, ei-kaupalliseen kotikäyttöön.
- Käytä tuotetta ainoastaan ohjeiden mukaiseen tarkoitukseen.
- Älä käytä tuotetta kosteassa ympäristössä, ja vältä roiskevesiä.
- Älä käytä tuotetta lämmittimien tai muiden lämmönlähteiden välittömässä läheisyydessä tai suorassa auringonpaisteessa.
- Älä kiinnitä tuotteeseen muita esineitä.
- Pidä pakkausmateriaalit poissa lasten ulottuvilta, niistä aiheutuu tukehtumisvaara.

- Hävitä pakkausmateriaalit heti paikallisten jätehuoltomääräysten mukaisesti.
- Älä tee muutoksia laitteeseen. Muutosten tekeminen aiheuttaa takuun raukeamisen.
- Noudata muita varoituksia ja turvaohjeita.

Varoitus

- Varmista, ettei tuotteen suurin sallittu kuormitus ylitä eikä siihen kiinnitetä kuormaa, joka ylittää suurimmat sallitut mitat (kuva 4b).
- Varo kuormittamasta tuotetta epäsymmetrisesti.
- Varmista säätöjä tehdessäsi, ettei tuotetta kuormiteta epäsymmetrisesti eikä sen suurin sallittu kuormitus ylitä.

4. Pidikkeen asennus

Ohje

- Varmista, että tablettia käytetään siten, että pidikkeen teksti on luettavissa (kuva 1).
- Varmista, että tablettipidike on kiinnitetty kannatinvarteen siten, ettei se ole irrotusasennossa (kuva 2). Muuten teline ja tabletti voivat pudota, vaurioitua tai aiheuttaa loukkaantumisia.

- Noudata kuva kвалta kuvitettua asennusohjetta (kuvat 1 - 2).

5. Käyttö jalustana

Ohje

- Varmista, että jalusta on suorassa kulmassa (kuva 3). Muutoin on olemassa vaara, että pidike kippaa eteen/ taakse ja tabletti vaurioituu.
- Aseta tuote vain tasaiselle, liukumattomalle pinnalle, joka kestää tuotteen ja siihen kiinnitetyn laitteen painon.

6. Asennus seinälle

Varoitus

- Tarkista ennen asentamista seinän sopivuus kiinnitettävälle painolle ja varmista, ettei asennuskohdassa ole seinän sisällä sähköjohtoja eikä vesi-, kaasu- tai muita putkia.
- Hanki erikoisliikkeestä erityiset tai sopivat asennustarvikkeet seinään asentamista varten.
- Älä koskaan asenna tuotetta paikkaan, jonka alapuolella voi oleskella ihmisiä.
- Asennuksessa ei saa koskaan käyttää väkivaltaa tai voimaa. Muutoin päätelaite tai pidike voivat vaurioitua.
- Varmista asennuksen yhteydessä, ettei pidikkeen asennus- ja kääntöalueella ole altaita, keittolevyjä eikä muita kosteuden ja lämmön lähteitä.
- Tuotteen ja siihen kiinnitetyn kuorman asennuksen jälkeen on varmistettava, että ne ovat riittävän tukevia, kuormituskykyisiä ja että niiden käyttö on turvallista.
- Tämä tarkistus on toistettava säännöllisin väliajoin (vähintään neljännesvuosittain).
- Jos tuote on vaurioitunut, poista kiinnitetty kuorma välittömästi äläkä käytä tuotetta enää.
- Jos olet epävarma, anna tuotteen asennus siihen koulutetun henkilön tehtäväksi äläkä yritä suoriutua siitä itse!

- Noudata kuva kivalta kuvitettua asennusohjetta (kuvat 5).

7. Tekniset tiedot

Maksimaalinen kantokyky	1 kg
Kuvaruudun halkaisija	Tabletit 7-15"
Rotaatio	180°
Kääntöalue	180°

8. Vastuun rajoitus

Hama GmbH & Co KG ei vastaa millään tavalla vahingoista, jotka johtuvat epäasianmukaisesta asennuksesta tai tuotteen käytöstä tai käyttöohjeen ja/ tai turvaohjeiden vastaisesta toiminnasta.

9. Huolto ja tuki

Tuotetta koskevista kysymyksistä pyydämme kääntymään Haman tuoteneuvonnan puoleen.

Tukilinja: +49 9091 502-0 (saksa/englanti)

Lisää tukitietoja on osoitteessa www.hama.com

hama®

**Hama GmbH & Co KG
86652 Monheim / Germany
www.hama.com**

All listed brands are trademarks of the corresponding companies. Errors and omissions excepted, and subject to technical changes. Our general terms of delivery and payment are applied.

00182580/12.19